



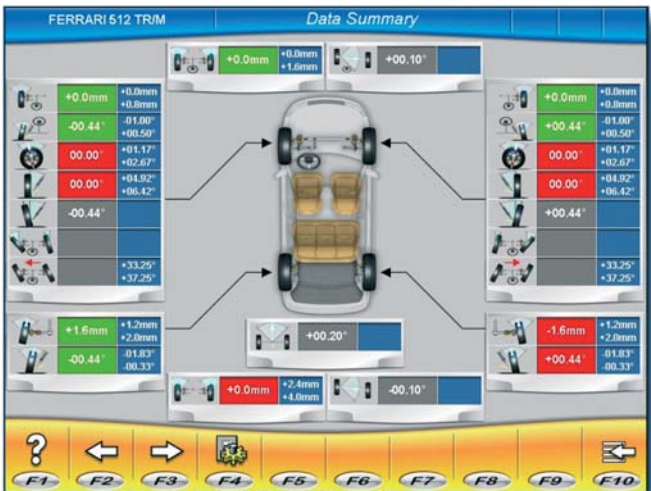
**Apparecchiature per la misura
totale dell'assetto geometrico
del veicolo**

*Equipment for comprehensive
vehicle alignment*

**Equipos para la alineación completa
del vehículo**

HPA

C 700/500/300/100



Caratteristiche generali

Allineatore a Personal Computer con 4 rilevatori CCD a 8 sensori via radio e/o cavi.

Unità centrale che integra il monitor LCD da 19" (disponibile a richiesta fra una gamma completa di accessori), PC, specchi, alloggiamento chiuso per rilevatori e stampante ed un ampio pianale di lavoro.

Software in ambiente Windows XP con sistema operativo di ultima generazione; grafiche animate per le regolazioni. Interfaccia grafica immediata ed intuitiva. Procedure dedicate per autocarri e rimorchi (A richiesta).

Main features

Computerised wheel aligner with 8x4 infrared CCD sensors with radio or cable data transmission.

Main unit equipped with 19" LCD monitor (available as optional in a wide range of accessories), premium PC, mirrors, protected compartment for sensors and printer; wide work surface on the top.

User friendly software based on Windows XP O/S, fit for the ultimate requirements of accuracy and customisation of car manufacturers.

Ultimate software: animations on line for adjustments and multi-tool ride-height measurement.

Intuitive graphics for shorter learning terms and better operators efficiency.

Program for trucks and trailer available (As optional).

Características generales

Alineadora con PC y 4 captadores CCD con 8 sensores vía radio y/o cable.

La unidad central incluye el monitor 19" LCD (disponible como opción en una gama completa de accesorios), PC, espejos, compartimientos protegidos para los captadores y la impresora y una amplia mesa de trabajo.

Software en entorno Windows XP y S.O. de última generación: gráficos animados para los ajustes. Interface gráfica sencilla e intuitiva.

Programas especiales para camiones y remolques (Bajo pedido).

Programmi operativi di facile e flessibile utilizzo.

User-friendly, versatile programs.

Programas de uso sencillo e intuitivo.

C 700 - C 500

Caratteristiche funzionali

Compensazione del fuori centro (ROC) a spinta, 3 punti e a singola ruota, assistita da encoder.

Programma spoiler per l'allineamento di vetture con assetto sportivo, senza l'utilizzo di adattatori.

Misurazione e regolazione della curva di convergenza.

Procedure speciali (a richiesta) per vetture VW, AUDI e MERCEDES.

Banca dati: completa e sempre attuale. Oltre 20.000 veicoli coprono tutte le aree geografiche.

Functional features

Run-Out- Compensation available in three versions: **push-mode, 3-point and single wheel ROC** assisted by encoder.

New Spoiler Program for sport cars without using adapters.

Toe out on turns measurement and adjustment.

Special programs (As optional) for VW, AUDI, MERCEDES cars.

Databank: complete and up-to-date. More than 20,000 vehicles to cover every market area worldwide.

Características funcionales

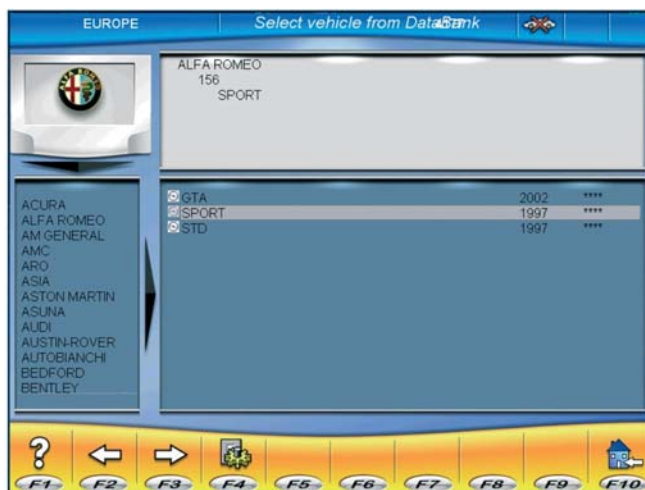
Compensación de la excentricidad (ROC) disponible en tres versiones: de empuje, de 3 puntos y una sola rueda, asistida para encoder.

Programa spoiler para la alineación de coches deportivos, sin la utilización de adaptadores.

Medición y regulación de la curva de convergencia.

Programas especiales (bajo pedido) para vehículos VW, AUDI y MERCEDES.

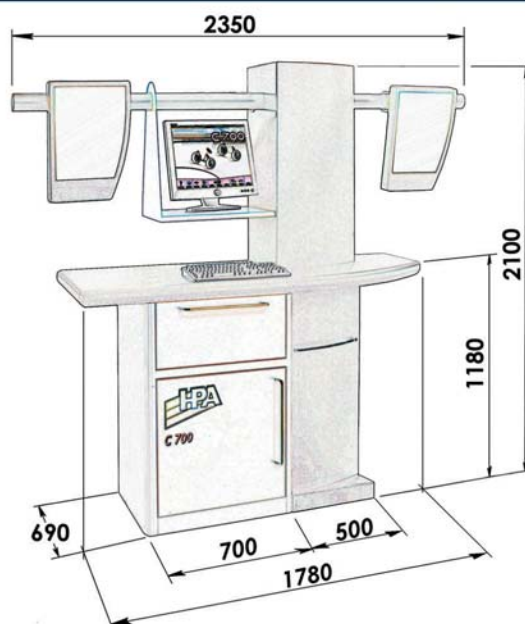
Banca datos: completa y actualizada, incorpora 20.000 vehículos de todo tipo y origen.



Dimensioni

Dimensions

Dimensiones



C 500

Unità centrale compatta per la massima resa con minimo ingombro.

High performances in minimum space.

Unidad central compacta: máximas prestaciones en el mínimo espacio.



Caratteristiche generali

Allineatore a Personal Computer su ruote con 4 rilevatori CCD a 8 sensori via radio e/o cavi.

Software in ambiente Windows XP con sistema operativo di ultima generazione; grafiche animate per le regolazioni.

Interfaccia grafica immediata ed intuitiva.

Procedure dedicate per autocarri e rimorchi (A richiesta).

Main features

Computerised wheel aligner with 8x4 infrared CCD sensors with radio or cable data transmission. Cabinet on swivelling wheels.

User friendly software based on Windows XP O/S, fit for the ultimate requirements of accuracy and customisation of car manufacturers.

Ultimate software: animations on line for adjustments and multi-tool ride-height measurement.

Intuitive graphics for shorter learning terms and better operators efficiency. Program for trucks and trailer available (As optional).

Características generales

Alineadora sobre ruedas con PC y 4 captadores CCD con 8 sensores vía radio y/o cable.

Software en entorno Windows XP y S.O. de última generación: gráficos animados para los ajustes. Interface gráfica sencilla e intuitiva.

Programas especiales para camiones y remolques (Bajo pedido).



Tecnologia radio a 2,4 GHz d'avanguardia.
Advanced 2.4 GHz radio technology.
Tecnología radio (2,4 GHz) de vanguardia.

C 700 - C 500

Caratteristiche funzionali

Regolazioni: informazioni corredate da cursori grafici animati ed indicazioni colorate.

Misurazione elettronica del livellamento rilevatori.

Animazioni (A richiesta): videate animate illustrano le procedure per le regolazioni.

Tecnologia "smart card" per la gestione degli aggiornamenti e dei programmi speciali.

Functional features

Adjustments: full data information displayed in friendly coloured fields.

Electronic levelling of the measuring heads.

Animations (As optional): animated video pages for step-by-step adjustment procedures.

Smart-Card technology for software and data bank updating.

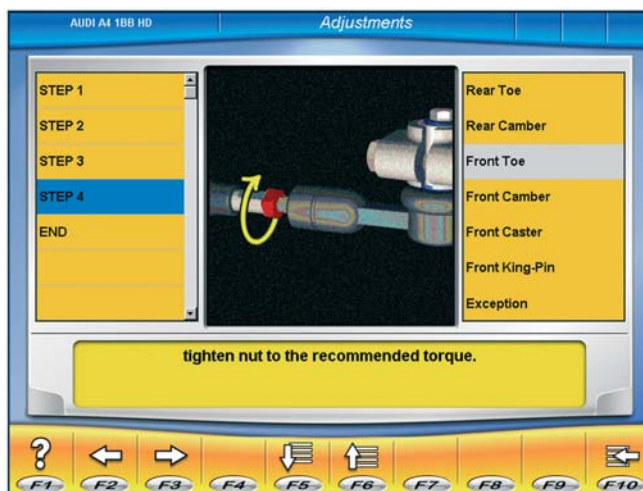
Características funcionales

Ajustes: información completa en pantalla con campos a colores.

Medida electrónica para el nivel de los captadores.

Animaciones (Bajo pedido): seguimiento paso a paso con video del procedimiento de alineación.

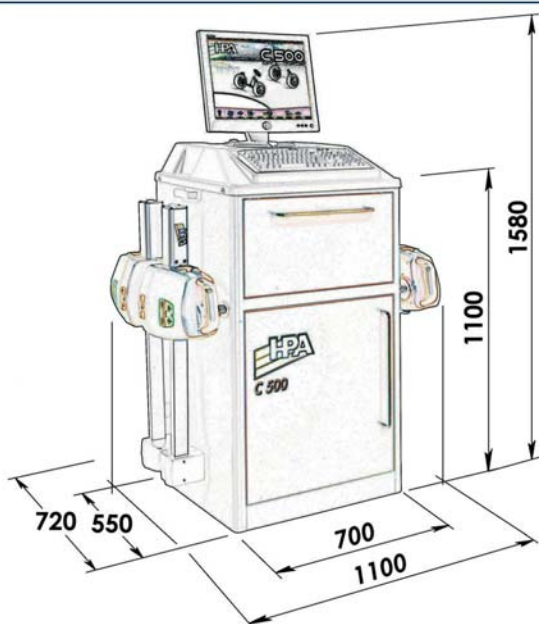
Tecnología "smart card" para la actualización del software y la banca de datos.



Dimensioni

Dimensions

Dimensiones



C 300

Unità centrale ergonomica, funzionale ed essenziale.

Complete and essential.

Unidad central ergonómica y funcional.



Caratteristiche generali

Allineatore a micro processore su ruote con 4 rilevatori CCD a 8 sensori via radio e/o cavi.

Banca dati su cartuccia estraibile in versione vettura ed autocarro (a richiesta).

Compensazione del fuori centro a spinta.

Main features

Micro-processor wheel aligner with 8x4 infrared CCD sensors with radio or cable data transmission. Cabinet on swivelling wheels.

Cartridge Data bank easy to change for both passenger cars and trucks (as optional).

Push- mode Run-Out -Compensation.

Características generales

Alineadora sobre ruedas con microprocesador y 4 captadores CCD con 8 sensores vía radio y/o cable.

Banca datos en cartucho fácilmente intercambiable en versiones de turismo y camión (bajo pedido).
Compensación de la excentricidad de empuje.



Tecnologia a CCD, con sistema di trasmissione dati via radio e/o cavi.

CCD Technology with Radio or Cable data transmission.

Tecnología CCD, con sistema de transmisiones de datos vía radio y/o cable.

C 700/500/300

Caratteristiche funzionali

Nuovi rilevatori CCD disponibili in versioni radio e/o cavi. I nuovi rilevatori wireless utilizzano un sistema radio multicanale, per applicazioni industriali, di ultima generazione con tecnologia 2,4 GHz FHSS.

Sistema con 75 canali di comunicazione disponibili.

Alimentazione versione radio con batterie estraibili che facilitano la continuità del lavoro.

Carica batterie mobile con diverse funzioni speciali che garantiscono una lunga durata e migliori prestazioni alle batterie (es.: processo di scarica periodica).

Functional features

New designed CCD in both versions Radio and cable.

Wireless measuring heads equipped with a 2,4 GHz FHSS multichannel radio system.

The new system has been developed for industrial applications, including a choice of 75-channels for transmission.

Power supply of radio version by means of "plug-in" batteries easy to be replaced. Long lasting operational time.

Movable battery-charger, with several special features for perfect charge and long life of batteries (e.g.: periodical dis-charge process).

Características funcionales

Nuevos captadores CCD disponibles en versión radio o cable. Los nuevos captadores "wireless" utilizan un sistema de radio multicanales para aplicaciones industriales de última generación con tecnología 2.4 GHz FHSS.

El sistema ofrece, además 75 canales de comunicación.

Alimentación en la versión radio con baterías fácilmente sustituibles de larga duración.

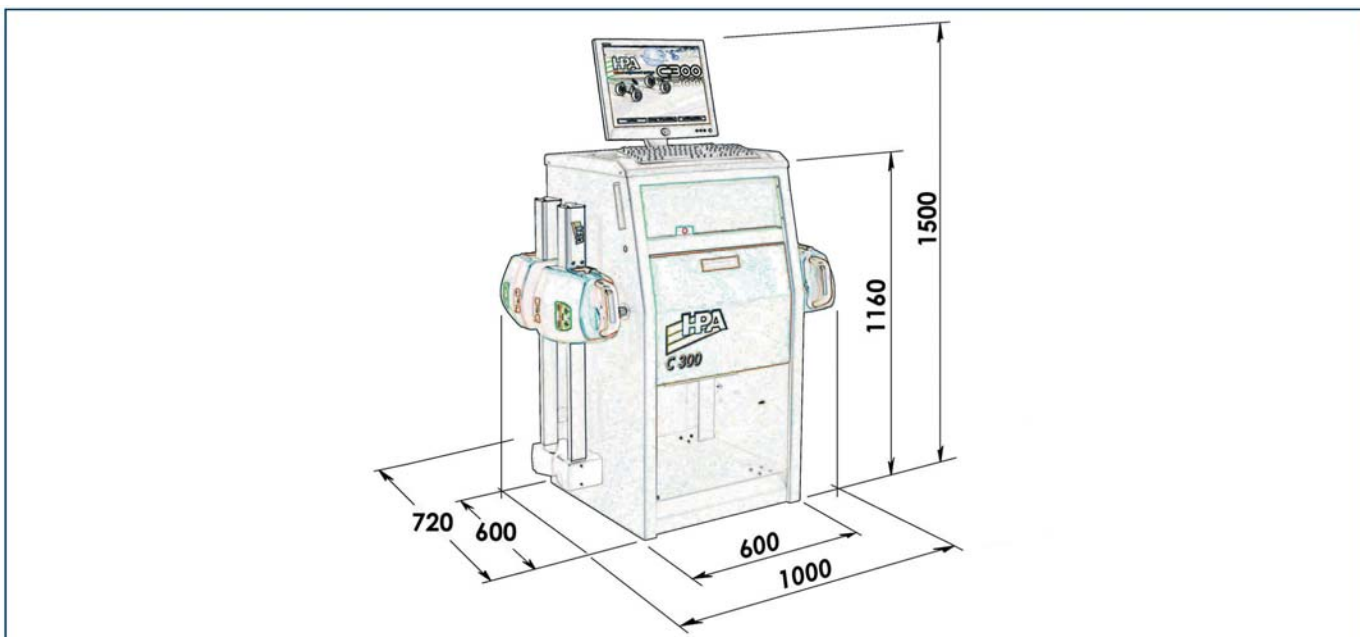
Cargador de baterías móvil con varias funciones especiales que garantizan una larga duración y mejores prestaciones a las baterías (ej.: proceso de descarga periódica).



Dimensioni

Dimensions

Dimensiones



C 700/500/300

Leggerezza (solo 4,5 kg.), ergonomia, facilità e comodità d'uso.

Light (4.5 kg.), fast and easy.

Ligeros (sólo 4,5 kg.) y ergonómicos, facilidad y comodidad de uso.



Caratteristiche generali

Telecamere CCD con campo di misura $\pm 25^\circ$.

Doppio inclinometro elettronico ad elevata risoluzione.

Bolla elettronica visibile sia sul pannello comandi che a video durante la regolazione.

Tasti funzione sul pannello operatore del rilevatore per comandare la procedura anche lontano dall'unità centrale.

Semafori di indicazione tolleranza degli angoli misurati, posizionati all'estremità di ogni singolo rilevatore per poter essere visibili dalla posizione di regolazione.

Main features

CCD cameras with measuring range: $\pm 25^\circ$.

Two high-resolution electronic inclinometers.

Electronic levelling device displayed both on the control panel and on the screen during adjustment.

Function keys on the measuring head panel for remote controlling.

LEDs to show the angle tolerances ("traffic lights") positioned at the end of each sensor arm, so visible once adjustment are performed from the pit or under the lifts.

Características generales

Telecámaras CCD con rango de medida de $\pm 25^\circ$.

Doble inclinómetro electrónico de alta resolución.

Dispositivo electrónico de nivelado en pantalla y en el panel de control durante la medida.

Teclas de función sobre el captador para el control remoto.

Indicadores de tolerancia situados al final de cada captador.

Assetto ruote a microprocessori con cordine elastiche.

Micro-processor wheel aligner with strings.

Alineadora con microprocesador con elásticos.

C 100



C 100

Caratteristiche generali

Allineatore a micro processore su ruote con monitor LCD da 17" (A richiesta) e con rilevatori a potenziometri e cordine elastiche. Disponibile anche nella predisposizione dedicata per autocarri e rimorchi: **C 100 HD**

Banca dati su cartuccia estraibile in versione vettura ed autocarro (a richiesta).

Main features

Micro-processor aligner with two front sensors. Cabinet on swivelling wheels, equipped - on demand - with 17" LCD colour monitor; protected compartment for printer. **C 100 HDs** available with truck and trailer procedures.

Cartridge Data bank easy to change for both passenger cars and trucks (as optional).

Características generales

Alineadora con micro procesador, sobre ruedas con pantalla 17" LCD en color (bajo pedido) y dos captadores con potenciómetro y elásticos. Disponible también para camiones y remolques: **C 100 HD**.

Banca de datos con cartucho estraible en versiones de turismos y camiones (bajo pedido).





RIASSUNTO DATI

ASSALE ANTERIORE		BANCA DATI		
Sx	Dx	Valore	Tot Min	Tot Max
convergenza totale	+00.00°	+00.00°	-00.17°	+00.17°
semi convergenza	+00.00°	-00.06°	-00.06°	+00.06°
divaricamento	+00.00°			
campanatura	+00.00°	-01.30°	-00.33°	+00.33°
incidenza		+02.33°	-00.30°	+00.30°
inclinazione perni fusi				
diff. angolo di sterzata				
angolo incluso				
ASSALE POSTERIORE				
convergenza totale	+00.00°	+00.60°	-00.17°	+00.17°
semi convergenza	+00.00°	+00.40°	-00.08°	+00.08°
divaricamento	+00.00°			
campanatura	+00.00°	-00.25°	-00.33°	+00.33°
angolo di spinta	+00.00°			

Analizzare i dati poi premere CONTINUA

CONTINUA	ANTERIORE	POSTERIORE
INCIDENZA	MEMORIZZA VALORI	OPZIONI

Caratteristiche funzionali

Misurazione di tutti gli angoli caratteristici degli autoveicoli gestita con elettronica dedicata.

Comparazione grafica tra i dati letti e i valori di banca dati.

Programmi operativi: Set Up, Compensazione (Roc, Roc 4WD, Roc 0, Roc x1), Misura angoli di sterzata a 10° o 20°, Misura assali, Riassunto dati, Stampa dati.

Functional features

Measurement of all vehicle angles controlled by micro-processor.

Graphic comparison between data read and databank values.

Operating programs: Set Up, Compensation (ROC, 4WD ROC, 0 ROC, Roc x1), Measurement of steering angles at 10° or 20°, data summary, data printout.

Características funcionales

Medida de todos los ángulos del vehículo controlada por microprocesador.

Comparaciones gráficas entre los datos leídos y los valores de la banca de datos.

Programas operativos: Set Up, Compensaciones (Roc, Roc 4WD, Roc 0, Roc x1), Medida ángulo de desviación de 10° o 20°, Medida salto, Resumen de datos, impresión de datos.

Dimensioni

Dimensions

Dimensiones

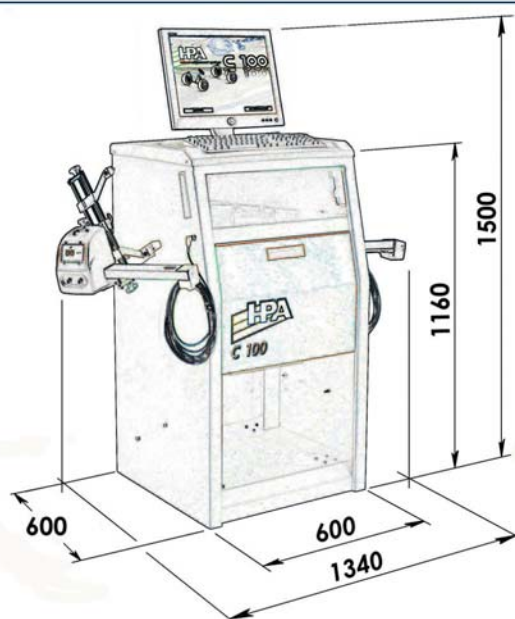


Tabella delle possibili configurazioni dei vari modelli.
Table of possible configurations of the various models.
Tabla de configuraciones según modelos.

C 700 → C 100

Accessori a richiesta:	C 700	C 300		C 100	
		C 500	C 100 HD		
☐ Kit 4 rilevatori Radio 2,4 GHz	●	●	●	○	○
☐ Kit 4 rilevatori Cavi	●	●	●	○	○
☐ Kit Radiopack per rilevatori 2,4 GHz	●	●	●	○	○
☐ Monitor nero 17" LCD	○	●	●	●	●
☐ Monitor nero 19" LCD	●	●	○	○	○
☐ Stampante Ink-jet a colori	●	●	○	○	○
☐ Stampante ad impatto B/N	○	○	●	●	●
☐ Set banca dati (Cartuccia estraibile): International, Giappone, SA, Oceania, Truck	○	○	●	●	●
☐ Kit procedure varie: AVP, AAP, MBP, TTP	●	●	○	○	○
☐ Coppia graffe autocentranti a 4 punti da 10" a 19"	●	●	●	○	●
☐ Coppia graffe autocentranti a 4 punti da 10" a 26"	●	●	●	○	●
☐ Coppia graffe autocentranti a 4 punti da 17,5" a 25"	●	●	●	●	○
☐ Coppia graffe rapide manuali a 3 punti da 9" a 21"	●	●	●	●	●
☐ Coppia di attacchi per Mercedes, Porsche, BMW	●	●	●	○	●
☐ Estensioni a 4 rilevatori vetture	○	○	○	○	●
☐ Estensioni a 4 rilevatori autocarro	○	○	○	●	○
☐ Kit telecomando a Infrarossi	○	○	○	●	●

Optional accessories:	C 700	C 300		C 100	
		C 500	C 100 HD		
☐ Set of 4 2.4 GHz radio measuring heads	●	●	●	○	○
☐ Set of 4 cable measuring heads	●	●	●	○	○
☐ Radiopack set for 2.4 GHz measuring heads	●	●	●	○	○
☐ 17" black LCD monitor	○	●	●	●	●
☐ 19" black LCD monitor	●	●	○	○	○
☐ Colour ink-jet printer	●	●	○	○	○
☐ B/W dot matrix printer	○	○	●	●	●
☐ Set of databanks (Removable cartridge): International, Japan, SA, Oceania, Truck	○	○	●	●	●
☐ Set for various procedures: AVP, AAP, MBP, TTP	●	●	○	○	○
☐ Pair of 4-point clamps, 10" to 19"	●	●	●	○	●
☐ Pair of 4-point clamps, 10" to 26"	●	●	●	○	●
☐ Pair of 4-point clamps, 17.5" to 25"	●	●	●	●	○
☐ Pair of quick manual 3-point clamps, 9" to 21"	●	●	●	●	●
☐ Pair of adapters for Mercedes, Porsche and BMW	●	●	●	○	●
☐ 4-sensor extensions, cars	○	○	○	○	●
☐ 4-sensor extensions, trucks	○	○	○	●	○
☐ Infrared remote control set	○	○	○	●	●

Accesorios bajo pedido:	C 700	C 300		C 100	
		C 500	C 100 HD		
☐ Kit 4 captadores Radio 2,4 GHz	●	●	●	○	○
☐ Kit 4 captadores Cables	●	●	●	○	○
☐ Kit Radiopack para captadores 2,4 GHz	●	●	●	○	○
☐ Monitor negro 17" LCD	○	●	●	●	●
☐ Monitor negro 19" LCD	●	●	○	○	○
☐ Impresora Ink-jet color	●	●	○	○	○
☐ Impresora de impacto B/N	○	○	●	●	●
☐ Set banca datos (Cartucho estraible): International, Giappone, SA, Oceania, Truck	○	○	●	●	●
☐ Kit procedure varie: AVP, AAP, MBP, TTP	●	●	○	○	○
☐ Par garras autocentrantes de 4 puntos de 10" a 19"	●	●	●	○	●
☐ Par garras autocentrantes de 4 puntos de 10" a 26"	●	●	●	○	●
☐ Par garras autocentrantes de 4 puntos de 17,5" a 25"	●	●	●	●	○
☐ Par garras rápidas manuales de 3 puntos de 9" a 21"	●	●	●	●	●
☐ Par de attacchi para Mercedes, Porsche, BMW	●	●	●	○	●
☐ Extensiones de 4 captadores turismo	○	○	○	○	●
☐ Extensiones de 4 captadores camión	○	○	○	●	○
☐ Kit telecomando de Infrarrojos	○	○	○	●	●

Dati tecnici:	C 700	C 300	C 100
	C 500	C 100 HD	
☐ Campi di misura:			
- Convergenza totale anteriore e posteriore	± 48°	± 48°	± 48°
- Angolo di spinta	± 24°	± 24°	± 24°
- Sterzata posteriore	± 24°	± 24°	± 24°
- Sterzata anteriore	± 60°	± 60°	± 24°
- Inclinazione anteriore e posteriore	± 10°	± 10°	± 10°
- Inclinazione e incidenza montante anteriore	± 30°	± 30°	± 30°
- Angolo incluso anteriore	± 40°	± 40°	± 40°
- Deviazione asse anteriore	± 24°	± 24°	± 24°
☐ Tensione di alimentazione	115 / 230 V – 1 Ph		
☐ Livello di rumorosità in servizio	< 70 dB (A)		
☐ Peso macchina (senza accessori)	255 Kg.	125 Kg.	80 Kg.

Technical data:	C 700	C 300	C 100
	C 500	C 100 HD	
☐ Measuring ranges:			
- Front and rear toe	± 48°	± 48°	± 48°
- Thrust angle	± 24°	± 24°	± 24°
- Rear steering angle	± 24°	± 24°	± 24°
- Front steering angle	± 60°	± 60°	± 24°
- Front and rear king pin angle	± 10°	± 10°	± 10°
- Front king pin angle and caster	± 30°	± 30°	± 30°
- Front included angle	± 40°	± 40°	± 40°
- Front axle deflection	± 24°	± 24°	± 24°
☐ Power supply voltage	115 / 230 V – 1 Ph		
☐ Noise level under working conditions	< 70 dB (A)		
☐ Weight of machine (without accessories)	255 Kg.	125 Kg.	80 Kg.

Datos técnicos:	C 700	C 300	C 100
	C 500	C 100 HD	
☐ Rangos de medida:			
- Convergenca total anterior y posterior	± 48°	± 48°	± 48°
- Angulo de spinta	± 24°	± 24°	± 24°
- Desviación posterior	± 24°	± 24°	± 24°
- Desviación anterior	± 60°	± 60°	± 24°
- Inclinaación anterior y posteriore	± 10°	± 10°	± 10°
- Inclinaación e incidencia montante anterior	± 30°	± 30°	± 30°
- Angulo incluso anterior	± 40°	± 40°	± 40°
- Deviación eje anterior	± 24°	± 24°	± 24°
☐ Tensión de alimentación	115 / 230 V – 1 Ph		
☐ Nivel de rumorosidad en servicio	< 70 dB (A)		
☐ Peso maquina (sin accesorios)	255 Kg.	125 Kg.	80 Kg.

Le immagini, le configurazioni e le caratteristiche tecniche riportate nel presente stampato hanno il solo scopo di presentare il prodotto e sono soggette a variazioni.
 Per una corretta definizione dell'ordine fare sempre riferimento al listino prezzi in vigore.

The illustrations, configurations and technical features in this publication are intended to present the product only, and are subject to variation.

To ensure correct ordering, always refer to the current price list.

La única finalidad de todas las imágenes, configuraciones técnicas incluidas en el presente documento es la presentación del producto e, por tanto, están sujetas a variaciones.
 Para efectuar correctamente un pedido se deberá tomar siempre como referencia la lista de precios válida.

AZIENDA CON
SISTEMA DI QUALITA'
CERTIFICATO
- ISO 9001 -



**SIMPESFAIP S.p.A. - Engineering,
Test and Garage Equipment**

Via della Repubblica, 7 - 41011 Campogalliano (MO) Italy -
Tel. 059/899911 - Fax 059/527698

Via M. D'Antona, 5 - 10040 Rivalta (TO) Italy -
Tel. 011/9036611 - Fax 011/9032607

www.simpesfaip.it - e-mail: info@simpesfaip.it